

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 2 oktober 2004.  
Brussel, 13 oktober 2004.

D. REYNDERS

BIJLAGE

De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » :

Al-Haramain Foundation (Unie der Comoren). Adres : B/P : 1652 Moroni, Unie der Comoren.

Al-Haramain Foundation (Verenigde Staten van Amerika). Adres : a) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97250, USA, b) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA, c) 2151 E Division St., Springfield, MO 65803, USA.

De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

Suliman Al-Buthe. Geboortedatum : 8 december 1961. Geboorteplaats : Egypte. Nationaliteit : Saudi-Arabië. Paspoort nr. : B049614.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 oktober 2004.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 2 octobre 2004.  
Bruxelles, le 13 octobre 2004.

D. REYNDERS

ANNEXE

Les mentions suivantes sont ajoutées sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités » :

Fondation Al-Haramain (Union des Comores). Adresse : B/P 1652 : Moroni, Union des Comores.

Fondation Al-Haramain (Etats-Unis d'Amérique). Adresse : a) 1257 Siskiyou Blvd., Ashland, OR 97250, USA; b) 3800 Highway 99 S, Ashland, OR 97520, USA; c) 2151 E Division St., Springfield, MO 65803, USA.

La mention suivante est ajoutée sous la rubrique « Personnes physiques » :

a) Suliman Al-Buthe, né le 8 décembre 1961, en Egypte. Nationalité : saoudienne. Passeport : B049614.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 octobre 2004.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2004 — 4155

[C — 2004/03402]

**27 SEPTEMBER 2004.** — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 13 juli 2004 tot wijziging van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen

De Minister van Financiën en de Minister van Economie,

Gelet op Richtlijn 2004/69/EG van de Commissie van 27 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de definitie van "multilaterale ontwikkelingsbanken" betreft;

Gelet op artikel 43 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

Gelet op artikel 90 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

Gelet op de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Federatie van het Financiewezen,

Besluiten :

**Artikel 1.** Het besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 13 juli 2004 tot wijziging van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 september 2004.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2004 — 4155

[C — 2004/03402]

**27 SEPTEMBRE 2004.** — Arrêté ministériel d'approbation de l'arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 13 juillet 2004 modifiant les arrêtés de la commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse

Le Ministre des Finances et le Ministre de l'Economie,

Vu la directive 2004/69/CE de la Commission du 27 avril 2004 modifiant la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil, pour ce qui concerne la définition des "banques multilatérales de développement";

Vu l'article 43 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

Vu l'article 90 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement, aux intermédiaires et aux conseillers en placements;

Vu les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Vu la consultation de la Fédération financière belge,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 13 juillet 2004 modifiant les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 septembre 2004.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre de l' Economie,  
M. VERWILGHEN

## Bijlage

**Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van 13 juli 2004 tot wijziging van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen**

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op Richtlijn 2004/69/EG van de Commissie van 27 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 2000/12/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de definitie van "multilaterale ontwikkelingsbanken" betreft;

Gelet op artikel 43 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen;

Gelet op artikel 90 van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

Gelet op de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op de raadpleging van de Belgische Federatie van het Financiewezen,

## Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, 1° van de besluiten van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen van 5 december 1995 over het reglement op het eigen vermogen van de kredietinstellingen en over het reglement op het eigen vermogen van de beursvennootschappen worden de woorden « , het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties » ingevoegd tussen de woorden « de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling » en « en de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het ministerieel besluit ter goedkeuring ervan.

Brussel, 13 juli 2004.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2004 — 4156

[2004/22770]

**14 SEPTEMBER 2004. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen**

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 47 van 24 oktober 1967 tot instelling van een Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen en tot vaststelling van het statuut van de Nationale Paritaire Commissies voor andere beoefenaars van de geneeskunt of voor andere categorieën van inrichtingen, alsmede van de gewestelijke Paritaire Commissies;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 november 1970 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Nationale Paritaire Commissie Geneesheren-Ziekenhuizen;

## Annexe

**Arrêté de la Commission bancaire, financière et des assurances du 13 juillet 2004 modifiant les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse**

La Commission bancaire, financière et des assurances,

Vu la directive 2004/69/CE de la Commission du 27 avril 2004 modifiant la directive 2000/12/CE du Parlement européen et du Conseil, pour ce qui concerne la définition des "banques multilatérales de développement";

Vu l'article 43 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

Vu l'article 90 de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, aux entreprises d'investissement, aux intermédiaires et aux conseillers en placements;

Vu les arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse;

Vu l'avis de la Banque nationale de Belgique;

Vu la consultation de la Fédération financière belge,

## Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Dans l'article 2, 1° des arrêtés de la Commission bancaire et financière du 5 décembre 1995 concernant le règlement relatif aux fonds propres des établissements de crédit et concernant le règlement relatif aux fonds propres des sociétés de bourse, les mots « , l'Agence Multilatérale de Garantie des Investissements » sont insérés entre les mots « la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement » et « et la Société Interaméricaine d'Investissement ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel qui l'approuve.

Bruxelles, le 13 juillet 2004.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2004 — 4156

[2004/22770]

**14 SEPTEMBRE 2004. — Arrêté ministériel approuvant le règlement d'ordre intérieur de la Commission paritaire nationale médecins-hôpitaux**

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 47 du 24 octobre 1967 instituant une Commission paritaire nationale médecins-hôpitaux et fixant le statut des Commissions paritaires nationales pour d'autres praticiens de l'art de guérir ou pour d'autres catégories d'établissements, ainsi que des Commissions paritaires régionales;

Vu l'arrêté ministériel du 12 novembre 1970 approuvant le règlement d'ordre intérieur de la Commission paritaire nationale médecins-hôpitaux;